

ACTUACIONES

Christian Atanasiu Pablo del Mundillo Radio Rara Demodé quartet
Trashumantes y Lanovia
Micomicón
Chapitô
La calórica
Los hedonistas

Aran Aran Histrión

El espejo negro



# FESTIVAL DE TEATRO ACTUAL

Revista de la Escuela Navarra de Teatro № 35, Septiembre 2010. Difusión gratuita Nafarroako Antzerki Eskolaren Aldizkaria. 35 zbka. Iraila 2010. Doako zabalpena

Entidad patrocinada por los Departamentos de Educación y Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra y por el Ministerio de Cultura del Gobierno de España

# FESTATEATRO/VERANO-OTOÑO 10



CHRISTIAN ATANASIU
[ALEMANIA]

Juglar con las palabras

Septiembre 4 y 5

Iraila 4 eta 5



PABLO DEL MUNDILLO
[NAVARRA]
El mundillo pirata en la isla del tesoro
Septiembre 11 y 12
Iraila 11 eta 12



RADIO RARA
[MADRID]
Las fichas
Septiembre 16, 17, 18 y 19
Iraila 16, 17, 18 eta 19



D. 7

DEMODÉ QUARTET
[NAVARRA]

Demodé quartet

Octubre 23 y 24

Urria 23 eta 24



TRASHUMANTES Y LANOVIA
[VIZCAYA]
Leyendas urbanas
Octubre 31.
Urria 31



MICOMICÓN [MADRID]
Santa Perpetua
Noviembre 1
Azaroa 1



p. 10 CHAPITÔ [PORTUGAL]
La tempestad
Noviembre 7
Azaroa 7



D. 11 LA CALÓRICA [BARCELONA] Feísima enfermedad y muy triste muerte de la reina Isabel I Noviembre 14 Azaroa 14



D. 12 LOS HEDONISTAS
[MADRID]
Concierto para la acumulación
Noviembre 21
Azaroa 21



P. 13 EL ESPEJO NEGRO [MÁLAGA]
Es-puto cabaret
Noviembre 28 y 29
Azaroa 28 eta 29



D. 14 ARAN ARAN
[NAVARRA]

De cómo moría y resucitaba Lázaro,
el lazarillo
Diciembre 8 y 11
Abendua 8 eta 12



D. 15 HISTRIÓN [GRANADA]
Los corderos
Diciembre 12
Abendua 12

# FESTA ANTZERKIA/UDA-UDAZKENA 10

#### venticinco



- 1. Oscuro: nada en el escenario.
- Luz (sepia: frontal 234, contra blanco) van entrando los actores.
  - -(Fundido muy lento)-
- **3. Luz** (general fría: frontal 117, laterales 170, contra 132) en el escenario gente trabajando)
  - -(ránido)-
- 4. Luz sala (empieza a entrar público)
  -(ránido)-
- **6. Luz** (general fría: frontal 117, laterales 170, contra 132) en el escenario gente trabajando.
  - -(rápido)-
- 7. Luz sala (patio de butacas lleno)
  - -(rápido)-
- **8. Luz** (general cálida: frontal 008, lateral 020, contra 204) fiesta.
  - -(fundido lento)-
- Luz (cenital blanco) actor y actriz quietos en el escenario. -(rápido)-
- Luz (cañón de seguimiento) actor y actriz buscando por todo el escenario.
  - -(ràpido)
- **11. Luz** (general azul: Contra 119) actor y actriz cogen maletas.
  - -(fundido lento)-
- Luz (cenital blanco) actor y actriz, quietos, con maletas, esperando.
  - -(fundido a negro en 25")-
- -Toda la secuencia se repite una vez-
- 25. Luz sala (el público empieza a salir).

#### Notas de dirección:

Público y comediantes son lo único necesario en este juego, no lo olvidemos.

Actor y actriz sonríen en todo momento.

### Hogeita bosgarrenae



- 1. Iluna: eszenategian ezer ez.
- 2. **Argia** ((sepia: aurrealdekoa 234, kontrajartzekoa zuria) aktoreak sartuz doaz.
  - -(Oso urtze motela)-
- 4. Aretoko argia (ikusleak sartzen hasten dira)
- Argia (orokorra hotza: aurrealdekoa 117, aldeetakoa 170, kontrajartzekoa 132) eszenategian zenbait lagun lanean.

  -(laster)-
- Aretoko argia (besaulki patioa beterik)

   (laster)
- Argia (orokorra epela: aurrealdekoa 008, aldeetakoa 020, kontrajartzekoa 204) festa.

  -(urtze motela)-
- Argia (zenitekoa zuria) aktorea eta aktoresa geldirik eszenategian.

  -(laster)-
- Argia (jarraipen kanoia) aktorea eta aktoresa eszenategi osoan zehar zerbaiten bila.
- **11. Argia** (orokorra urdina: kontrajartzekoa 119) aktoreak eta aktoresak maletak hartzen dituzte.
  - -(urtze motela)-
- Argia (zenitekoa zuria) aktorea eta aktoresa, geldirik, maletekin, itxaroten.
  - -(beltzera urtzea 25"tan)-
- -Sekuentzia osoa behin errepikatzen da-
- 25. Aretoko argia (ikusleak ateratzen hasten dira).

#### Zuzendaritzaren oharrak:

Ikusleak eta komedianteak dira josteta honetan beharrezko bakarra, ez dezagun ahantz.

Aktoreak eta aktoresak etengabe egin behar dute irribarrea

# TEATRO ANTZERKI

REVISTA DE LA ESCUELA NAVARRA DE TEATRO NAFARROAKO ANTZERKI ESKOLAREN ALDIZKARIA NÚMERO 35 ZENBAKIA SEPTIEMBRE 2010 IRAILA

#### FOTO PORTADA:

Imagen promocional del Ciclo FESTA.

#### CONSEJO DE REDACCIÓN:

Emi Ecay, Patxi Larrea, Fuensanta Onrubia, Aurora Moneo, Maite Pascual, Javier Pérez Eguaras, Patxi Fuertes, Amelia Gurutxarri, Asumpta Bragulat, María José Sagüés, Ramón Vidal.

#### **COORDINACIÓN Y DISEÑO:**

HEDA Comunicación. Tel: 948 13 67 66

#### IMPRESIÓN:

ONA I. Gráfica

#### DEPÓSITO LEGAL:

NA/620/1995

#### I.S.S.N.:

1137-828 X

#### TIRADA:

6.500 ejemplares

DIFUSIÓN GRATUITA DOHAINIKO ALEA

# **FESTA10INFORMACIÓN**

PRECIOS. Entrada normal para todos los espectáculos de FESTA/verano: 10 €. Entrada normal para todos los espectáculos de FESTA/otoño: 12 €.

REDUCCIONES: 10% al adquirir localidades para tres espectáculos del ciclo. 20 % al adquirir localidades para cinco espectáculos del ciclo. 30% al adquirir localidades para siete espectáculos del ciclo.

VENTA DE ENTRADAS Y ABONOS: Todos los días de representación, para cualquier espectáculo de la programación, desde el 4 de septiembre al 12 de diciembre.

RESERVA DE ENTRADAS: En www.laescueladeteatro.com (agenda)

TAQUILLA: Todos los días de representación desde una hora y media antes de la misma

AVISOS: En atención al público y a los artistas, se ruega la máxima puntualidad, así como que las señales acústicas de teléfonos y relojes sean desconectadas durante las funciones. // Una vez comenzado el espectáculo no se permitirá la entrada a la sala salvo en descansos. // Queda rigurosamente prohibido hacer cualquier tipo de filmación, grabación o realización de fotos. // La ENT/NAE, en caso necesario, podrá alterar este programa, informando oportunamente de los posibles cambios.

# **FESTA10INFORMAZIOA**

PREZIOAK. FESTA/udako ikuskizun guztietarako txartel arrunta: 10 €. FESTA/udazkeneko ikuskizun guztietarako txartel arrunta: 12 €. GUTXIPENAK: %10 zikloko hiru ikuskizunetarako txartelak erosiz. // %20 zikloko 5 ikuskizunetarako txartelak erosiz. // %30 zikloko 7 ikuskizunetarako txartelak erosiz.

TXARTELEN ETA ABONUEN SALMENTA: Zikloko edozein ikuskizunetarako txartelak Irailaren 4etik abenduaren 12ra salduko dira. SARREREN ERRESERBA: <a href="www.laes-cueladeteatro.com">www.laes-cueladeteatro.com</a> (agenda) LEHIATILA: Antzezpen egun guztietan, emanaldia hasi baino ordu bat eta erdi lehenagotik. OHARRAK: Ikusle eta artisteekiko begirunez, puntualta-sunik handiena eskatzen dugu, baita telefono eta erlojuetako soinu seinaleak emanaldiek irauten duten bitartean itzalirik egotea ere. // Ikuskizuna hasita, ezin izanen da aretora sartu, atsedenaldietan izan ezik. // Erabat debekaturik dago edozein filmaketa, grabazio edo argazki egitea. // ENT / NAEk, beharrezkoa izanez gero, egitaraua aldatzen ahalko du, eta aldaketen berri emanen du.

### **Escuela Navarra de Teatro** Nafarroako Antzerki Eskola

C/ San Agustín, 5. Pamplona / Iruñea Tel. 948 22 92 39

www.laescueladeteatro.com

Entidad en convenio con los Departamentos de Educación y Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra y patrocinada por el Ministerio de Cultura



**Gobierno de Navarra** Departamento de Educación



**Gobierno de Navarra** Departamento de Cultura y Turismo Institución Príncipe de Viana



MINISTERIO DE CULTURA

NSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES SCÉNICAS F DE LA MÚSICA





#### 20:00

#### **ACTOR / AKTOREA:**

Christian Atanasiu

#### **AUTOR / EGILEA:**

Christian Atanasiu F. Kändler (textos de " QUEmexpliQUE" y de "el dOn de dOn dÓnde") (" QUEmexpliQUE" eta "el dOn de dOn dÓnde" obretako testuak)

DIRECTOR / ZUZENDARIA:

Christian Atanasiu

DURACIÓN / IRAUPENA:

60'

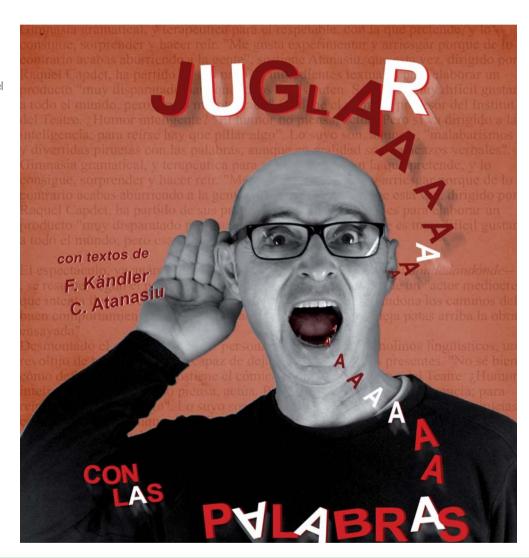
# **CHRISTIAN ATANASIU** [ALEMANIA] **Jugiar con las palabras**

#### ... A LO MEJOR. HUMOR ALGO DIFERENTE.

Un circo lingüístico, estafas mentales, triples mortales de la lógica, funambulismo verbal, textos del absurdo, o... quizás simplemente un solo actor que se divierte en el escenario con las palabras y el gesto buscando humor... a lo mejor, humor algo diferente.

#### ...AGIAN, UMORE EZBERDINXEAGOA.

Hizkuntz zirku bat, iruzur mentalak, logikaren arrisku saltoak, ahozko funambulismoa, absurdoaren testuak, edo... agian aktore bakar bat baino ez, eszenategian hitzez eta keinuaz dibertitzen eta umorea bilatzen... agian, umorea ezberdinxeagoa.



REVISTASLIBROSFOLLETOS MATERIALES DIDÁCTICOS LOGOTIPOS PUBLICIDAD MULTIMEDIA WEB

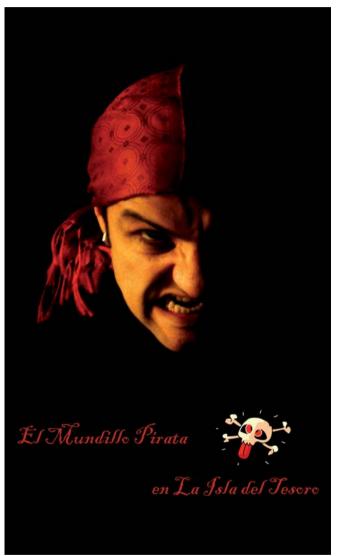


#### PABLO DEL MUNDILLO [NAVARRA]

# El mundillo pirata en la isla del tesoro

#### "RON, RON, RON, LA BOTELLA DE RON". ¿TE SUENA?

Todo un "mundillo" de grotescos y esperpénticos piratas con pata de palo, con la cara cortada, o torcida, o con parche en el ojo, o con muleta, o garfio, o... ¿Esto te sueña? Pablo del Mundillo representa este monólogo musical de aventuras y humor



# "RON, RON, RON, LA BOTELLA DE RON". EZAGUNA ZAIZU?

Benetako "mundutxoa" pirata isekagarri eta itxuragabeena, zurezko hanka dutenak, edo aurpegia ebakirik, edo okerturik, edo begian adabakia, edo makulua, edo kakoa, edo... Ezaguna zaizu hori? Pablo del Mundillok antzezten du abentura eta umorezko bakarrizketa musikal hau.



AUTOR E INTÉRPRETE / EGILEA ETA INTERPRETEA: Pablo del mundillo DURACIÓN / IRAUPENA: 85'







SEPTIEMBRE / IRAILA

[16]

JUEVES/ OSTEGUNA 20:30

17

18

20:30

SÁBADO / LARUNBATA 20:00

[19]

DOMINGO / IGANDEA 20:00

#### REPARTO / AKTOREAK:

Secun de la Rosa Sandra Collantes Fernando Ramallo Carmen Mayordomo Belén Cuesta Ernesto Arango

TEXTO Y DIRECCIÓN / TESTUA ETA ZUZENDARITZA: Secun de la Rosa

DURACIÓN / IRAUPENA:

#### **RADIO RARA [MADRID]**

# Las fichas

# "UNA COMEDIA SALVAJE, EMOTIVA, DURA Y VALIENTE".

Clara es una joven del extrarradio que se gana la vida como camarera, bailarina de "strip tease" y prostituta ocasional. Su único deseo, lo más cercano a "estar en el mundo" es ganar una gran cantidad de dinero en un juego de televisión... Las relaciones de pareja, el amor, el deseo, la familia, las adicciones, las clases sociales, el abuso de po-

der, los sueños de futuro, la ética, el dinero... serán los diferentes y apa-

sionantes temas que sirvan de tapete a este juego. ¿Qué pasará con clara?

#### "KOMEDIA BASATIA, HUNKIGARRIA, GOGORRA ETA AUSARTA".

Klara hiri inguruko gaztea da eta, bizimodua ateratzeko, zerbitzari, strip-teaseko dantzari eta noizbehinka prostituta aritzen da. Haren desira bakarra, "munduan izatetik" hurbilena, telebista joko batean diru kopuru handia irabaztea da...

Bikote harremanak, maitasuna, desira, familia, mendetasunak, gizarte klaseak, botere gehiegikeria, etorkizuneko ametsak, etika, dirua... izanen dira joko honetarako mahai tapiztzat balioko duten gai liluragarriak. Zer gertatuko da Klararekin?













# DEMODÉ QUARTET [NAVARRA]

# Demodé quartet

# "MUCHO MÁS QUE CUATRO VOCES. TODO UN "COCKTAIL" MUY BIEN REVUELTO: MÚSICA, TEATRO Y DIVERSIÓN".

Demodé Quartet es un espectáculo musical cargado de humor, en el que sus cuatro componentes nos sorprenderán a lo largo de la actuación con sus excéntricas personalidades. Un espectáculo teatral acompañado de sorprendentes versiones "a Capella", en ocasiones también por piano, guitarra, viola y cajón flamenco, con simpáticas coreografías y ocurrentes diálogos. En resumen, una hora y veinte de un "show" absolutamente divertido.

#### "LAU AHOTS BAINO ASKOZ HANDIAGOA. OSO ONGI NAHASIRIKO EGIAZKO "KOKTELA": MUSIKA, AN-TZERKIA ETA DIBERTSIOA".

Demodé Quartet umorez beteriko musika ikuskizuna da, zeinetan lau kideek emanaldian zehar beren izaera xelebreez harrituko baikaituzte. Antzerki ikuskizun hau hainbat "a capella" bertsio harrigarriz lagundurik dago, baita batzuetan pianoz, gitarraz, biolaz eta kutxa flamenkoz ere, eta koreografia atseginez eta elkarrizketa asmotsuez horniturik. Laburbilduz, ordu eta hogei minutuko arrunt "show" dibertigarria.

MikelEspinal

OCTUBRE / URRIA

[23]

SÁBADO / LARUNBAT 20:00

[24]

DOMINGO / IGANDEA 20:00

#### REPARTO / INTERPRETEAK:

Mikel de la Fuente Joli Pascualena Mikel Espinal Iker Huitzi

#### DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA:

Patxi Barco

**DURACIÓN / IRAUPENA:** 80'



Iker Huitzi

Jolí Pascualena

Mikel de la Fuente



INTERPRETE / INTERPRETEA: Marina Aparicio. Dramaturgia y Dirección /

DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN / DRAMATURGIA ETA ZUZENDARITZA: Emilio Encabo.

CREACIÓN AUDIOVISUAL / IKUS-ENTZUNEZKO SORTZE-LANA: Ander Odriozola.

> DURACIÓN / IRAUPENA: 60'

# TRASHUMANTES Y LANOVIA [VIZCAYA] **Leyendas urbanas**

#### **UN "ROADMOVIE" TEATRAL.**

Leyendas urbanas habla de la noche, de los bares las discotecas, los váteres, el interior de los coches, las tiendas abiertas veinticuatro horas, los recorridos absurdos, los programas de radio nocturnos, los desconocidos, los encuentros,

las conversaciones digresivas, metafísicas, vacías. *Leyendas urbanas* cuenta la historia de una mujer que emprende un viaje para salvar a su hermana.

#### "ROADMOVIE" TEATRALA.

Gauaz ari da, eta tabernez ari da, eta diskotekez, komunez, autoen barnealdeez, hogeita lau orduz zabalik egoten diren dendez,

ibilbide absurdoez, gaueko irratsaioez, lagun ezezagunez, topaketez, digresiozko solasaldiez, metafisikoez, hutsez, ari da *Leyendas urbanas* .

Ahizpa salbatzeko bidaiari ekiten dion emakume baten historiaren kontaera da *Leyendas urbanas*.







### **MICOMICÓN [MADRID]**

# **Santa Perpetua**

#### HAY UNA CAMA. Y EN ELLA, DESDE TIEMPOS INME-MORIALES YACE UNA MUJER REPLETA DE MEMO-

**RIAS.** Conoce quién llega, quién sale, quién jura, quién perjura y quién blasfema, quién pare y quién aborta, quién miente, quién urde, quién ama, quién vive y quién muere.

Laila Ripoll vuelve sobre sus escenarios más queridos. Más sentidos. Más dolientes. De nuevo agitará las aguas de la tradición: saberes y decires repletos de sencilla poesía popular algunos, endemoniadamente complejos otros; romances, canciones de abuelas que adquieren, en la escena de hoy en día, un fascinante tono agridulce, una inquietante extrañeza esperpéntica.

Laila Ripoll nos obliga a reír, y mucho. No es una risa serena, complaciente. Es una risa cargada de píldoras de cianuro que tal vez nos pase factura al final, que tal vez nos haga preguntarnos de qué puñetas nos hemos estado riendo durante una hora y media.

#### OHE BAT DAGO. ETA HARTAN, ASPALDI-ASPALDIDA-NIK, OROIPENEZ BETERIKO EMAKUME BAT DATZA.

Badaki nor iristen den, nor ateratzen den, zin, zin faltsua edo birao nork egiten duen, nor erditzen den eta nork abortatzen duen, gezurra nork esaten duen, azpikeriatan nor dabilen, nork maitatzen duen, nor bizi den eta nor hiltzen den.

Laila Ripoll bere eszenategirik maitatuenetara itzuliko da. Bihozti eta minezkoenetara. Berriro harrotuko ditu tradizioaren urak, jakintza eta esanak, herri poesia xumeaz beteak batzuk, ikaragarri konplexuak besteak, erromantzeak, amonen kantak, zeinek, gaur egungo eszenan, tonu gazi-gozo xarmagarria, bitxikeria esperpentiko kezkagarria, hartzen baitituzte. Laila Ripollek irri egitera behartzen gaitu, irri eta irri egitera. Ez da irri barea, adeitsua. Zianuro pilulaz kargaturiko irria da, zeinek bukaeran beharbada ordaina eskatuko baitigu, beharbada geure buruari ordu eta erdiz barrezka zertaz aritu ote garen galdearaziko baitigu.

# NOVIEMBRE / AZAROA Lunes / Astelehena 20:00

#### INTÉRPRETES / ANTZEZLEAK:

Manuel Agredano Marcos León Mariano Llorente Juan Ripoll

TEXTO Y DIRECCIÓN / Testua eta zuzendaritza:

Laila Ripoll

**DURACIÓN / IRAUPENA:** 90'



NOVIEMBRE / AZAROA Domingo / Igandea 20:00

#### INTERPRETACIÓN / ANTZEZPENA:

Jorge Cruz. Marta Cerqueira Tiago Viegas.

### DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA:

John Mowat.

SORTZE-LAN KOLEKTIBOA DURACIÓN / IRAUPENA:

JNAGIUN / INAU 75'

# CHAPITÓ [PORTUGAL] La tempestad

# VUELVEN LOS CÓMICOS: OTRA MANERA DE REIR A SHAKESPEARE.

Comedia visual jugada a partir de la pieza de W.Shakespeare. Magia, monstruos y espíritus en una isla encantada, en un mar lejano. El lenguaje no verbal, los cuadros visuales y el constante humor transmiten la naturaleza esencial de este último drama del gran autor inglés.

#### KOMIKOEN ITZULERA: SHAKESPEAREREKIN BARRE Egiteko beste era bat.

Ikusizko komedia Shakespeareren piezatik abiatuta jokatua. Magia, munstroak eta espirituak uharte sorgindu batean, itsaso urrun batean. Ez-ikusizko hizkuntzak eta umore etengabeak egile ingeles handiaren azken drama honen funtsezko izaera transmititzen dute.











Patata en espiral con distintos sabores Amplio surtido en bocadillos Marcha asegurada

Juan de Labrit, 33 • 31001 Iruñea • Tel.: 948 22 03 02

# LA CALÓRICA [BARCELONA]

# Feísima enfermedad y muy triste muerte de la reina Isabel I

#### UN ESPECTÁCULO ACTUAL, NUEVO Y PERSONAL SI-GUIENDO LA POÉTICA Y EL HUMOR DE SHAKESPEA-RE Y DE LAS TRAGICOMEDIAS DEL SIGLO DE ORO.

La reina Isabel I vive sus últimos días sin saber quién la sucederá en el trono. Muchos de sus hijos han muerto, sus hijas padecen el trato injurioso de sus esposos. Tan solo queda una cabeza en la tierra donde se pueda ceñir la corona de Castilla, la cabeza perturbada de la princesa Juana.

#### EGUNGO IKUSKIZUN BERRIA ETA PERTSONALA SHAKES-PEAREREN ETA URREZKO MENDEKO TRAGIKOMEDIEN POETIKARI ETA UMOREARI JARRAIKI.

Isabel I. erregina bere azkenetan da tronuan oinordekoa nor izanen duen jakin gabe. Bere seme anitz hil da, bere alabek senarren tratu iraingarria jasaten dute. Lurrean buru bakarra geratzen da Gaztelako koroa jantzi ahal izateko, Juana printzesaren buru zoroa.

# NOVIEMBRE / AZAROA DOMINGO / IGANDEA 20:00

#### INTÉRPRETES / ANTZEZLEAK:

Xavi Francés. Aitor Galisteo Esther López Carla Rovira Júlia Truyol Caniel Ventosa

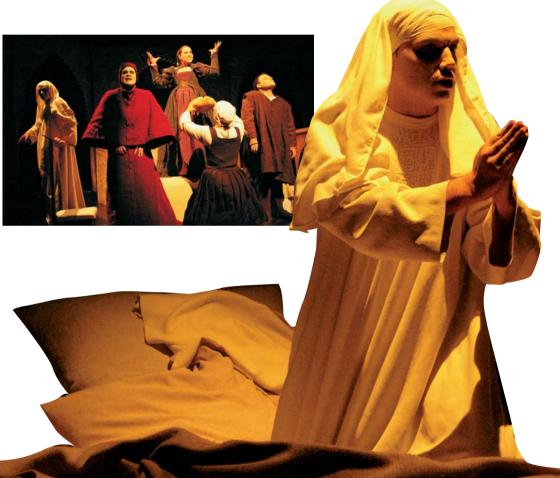
#### DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA:

Israel Solà

#### DRAMATURGIA / DRAMATURGIA:

Joan Yago

DURACIÓN / IRAUPENA: 65'







Las Artes Escénicas en un click

www.libreriayorick.com

c/ San Francisco, frente al nº15 · 48003 BILBAO · info@libreriayorick.com Telf: 94 479 52 87 · Fax: 94 479 52 86

# **MARTEZ**

La Revista mensual de las Artes Escénicas

#### **SUSCRÍBETE**

HARPIDEDUN EGIN ZAITEZ

www.artezblai.com



#### INTERPRETACIÓN / ANTZEZPENA:

Erkuden de Andrés Ruth Cabeza Cristina Peregrina María Herrero Vanesa Cobo

#### MUSICA ORIGINAL / JATORRIZKO SOINUA:

María Herrero

#### DRAMATURGIA / DRAMATURGIA:

Cristina Peregrina

#### DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA:

David Puig

#### DURACIÓN / IRAUPENA:

70'

#### LOS HEDONISTAS [MADRID]

# Concierto para la acumulación

#### PREMIO CERTAMEN INTERNACIONAL NUEVOS IN-VESTIGADORES TEATRALES.

Pieza acumulativa de piano, voz, amplificadores, micrófonos y cinco mujeres. Una Polilla, una Piraña, una Hiena. ¿Qué son? No son personas, son más pirañas que personas. Guardan, acumulan, se apropian, viven en el exceso. La Pitón y la Mantis. Diferentes partes de un mismo ser que manifiesta su ansia a través de cinco depredadoras distintas. Su alma se muere de hambre y no puede resistir.

¿Qué puedo hacer para salir de aquí?

#### ANTZERKI-IKERTZAILE BERRIEN NAZIOARTEKO LEHIA-KETA SARIA.

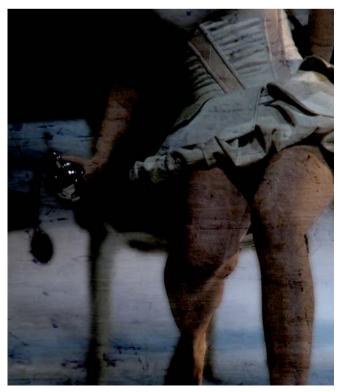
Metatze pieza: pianoa, ahotsa, anplifikadoreak, mikrofonoak eta bost emakume. Sits bat, Piraña bat, Hiena bat. Zer dira? Ez dira pertsonak, pirañagoak dira pertsonak baino. Gorde eta metatu egiten dute, jabetu egiten dira, gehiegikerian bizi dira. Pitoia eta Marisorgina. Bere grina bost harrapari ezberdin bitartez adierazten duen izaki beraren alde ezberdinak. Bere arima gosez hiltzen ari da eta ezin dio eutsi.

Zer egin dezaket hemendik ateratzeko?









### EL ESPEJO NEGRO [MÁLAGA]

# **Es-puto cabaret**

#### "ENDIABLADAMENTE DIVERTIDO. HAN TENSADO LA CUERDA DE LO GROTESCO HASTA LLEVARLO A LÍMI-TES INSOSPECHADOS".

¡Damas y caballeros...!

¡El Es-puto, abre ya sus fauces para digerirnos en el Cabaret más petardo, corrosivo y burlón del mundo...!

Un Cabaret con las marionetas más excéntricas y descaradas, todo ello de la mano de la más exuberante, fondona, vieja y subversiva estrella del travestismo: Marianna Travelo. ¡Un regalo para quien se atreva a mirar!

#### "IZUGARRI DIBERTIGARRIA. EZIN SUMATUZKO MU-GETARA ERAMATERAINO TENKATU DUTE ISEKAGA-RRIAREN SOKA".

Gizon-andreok...!

Es-puto da, bere ahutzak zabaltzen ari da jada gu munduan den Kabaret gogaikarri, garratz eta burlatienean irensteko...! Kabareta eta munduko txotxongilorik bitxi eta lotsagabeenak, dena trabestismoko izar oparo, gantz-jario eta subertsiboenaren eskutik: Marianna Travelo.

Erregalua begiratzera ausartzen denarentzat!

#### NOVIEMBRE / AZAROA

**[28]** 

DOMINGO / IGANDE/

29 LUNES / ASTELEHNA 20:00

#### ACTORES MANIPULADORES / Antzezle manipulatzaileak:

Ángel Calvente Antonio Arcos Ana Gardeta Susana Almahano

#### CREACIÓN, GUIÓN Y DIRECCIÓN / SORMENA. GIDOIA ETA ZUZENDARITZA:

Ángel Calvente

DURACIÓN / IRAUPENA:





DICIEMBRE / ABENDUA

**E8**MIÉRCOLES / ASTEAZKENA
20:00

11 SÁBADO / LARUNBATA 20:00

#### **INTERPRETES / ANTZEZLEAK:**

Eva Azpilicueta Ion Iraizoz Maider Lecumberri

#### TEXTOS / TESTUAK:

Arístides Vargas

#### DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA:

Arístides Vargas y Charo Francés

DURACIÓN / IRAUPENA:

65'

#### **ARAN ARAN [NAVARRA]**

# De cómo moría y resucitaba Lázaro, el lazarillo

#### ...ES TRISTE PEDIR PERO MÁS TRISTE ES ROBAR.

Un pícaro hace a otro pícaro.....y éste hace a otro.....y aquí es donde entra Lázaro....que si no quiere acabar mareado como una perdiz, tendrá que aprender a ser el más pícaro de todos. En esta divertida y actual versión del Lazarillo, éste no es de Tormes sino de Mata Mandingas.

Lázaro llega al mundo y no se encuentra más que con charlatanes, trepas y ladrones.... los valores no aparecen por ningún lado y hay que sobrevivir. Sea cómo sea lo importante es sacar tajada!

# ...TRISTEA DA ESKATZEA, BAINA TRISTEAGOA DA LAPURTZEA.

Pikaro batek beste pikaro bat egiten du... eta horrek beste bat egiten du... eta hor sartzen da Lázaro... zeinek, eperra bezala zorabiaturik bukatu nahi ez badu, guztietan pikaroena izaten ikasi beharko baitu. Lazarilloren egungo bertsio dibertigarri honetan, hori ez da Tormeskoa baizik eta Mata Mandingaskoa. Lázaro munduratu egin da eta ahobero, goranahi eta lapurrekin baizik ez du topo egiten... baloreak ez dira inondik agertzen eta biziraun behar da. Dena den, garrantzitsua probetxua ateratzea da!



# HISTRIÓN [GRANADA]

# Del maravilloso mundo de los animales. Los corderos

# EL ESPECTADOR, CUAL "VOYEUR", ES TESTIGO DEL HORROR EN UNA PUESTA EN ESCENA TRANSGRESORA.

Pieza oscura, con indirectas pero implacables referencias a un mundo degradado y a una é poca feroz, concebida en un sutil contrapunto con la pseudotranquilidad y alegría de un "reencuentro" familiar...

El reconocido director Daniel Veronese combina verborrea infernal con silencios absolutos, bien elegidos. Los intérpretes convierten esta obra en una expresión de puro teatro.

#### IKUSLEA, "VOYEUR" GISA, HORROREAREN LEKUKOA DA ESZENARATZE HAUSLE HONETAN.

Pieza iluna, andeaturiko mundu bati eta garai krudel bati eginiko zeharkako baina errukigabeko erreferentziaduna, familia "berriro biltzearen" sasi-lasaitasun eta alaitasunarekiko kontraste zoli batean sortua...

Aipu aitortuko zuzendari Daniel Veronesse-k sekulako hitzontzikeria eta isiltasun absolutuak, ongi aukeratuak, elkartzen ditu. Antzezleek antzerki hutsaren adierazpen bihurtzen dute obra hau.

# DICIEMBRE / ABENDUA DOMINGO / IGANDEA 20:00

#### INTERPRETES / ANTZEZLEAK:

Gema Matarranz Paco Inestrosa Enrique Torres Manuel Salas Elena de Cara

#### AUTOR Y DIRECTOR / EGILE ETA ZUZENDARIA:

Daniel Veronese

DURACIÓN / IRAUPENA:

75'







# **26 AÑOS DE FESTA EN LA E.N.T./N.A.E.]**

La programación FESTA del teatro LA ESCUELA/ANTZOKIA, sala de la Escuela Navarra de Teatro/Nafarroako Antzerki Eskola es hoy en día la programación estable más antigua de Navarra y, sin embargo, sigue siendo la que acerca a nuestra Comunidad el teatro más contemporáneo. Leer la lista de espectáculos y compañías que han participado a lo largo de todas sus ediciones supone principalmente una rememoración de espectáculos y compañías que han contribuido al desarrollo del arte escénico en nuestro país en los últimos años.

### 198**6**

CARTEL DE TEATRO. El Gallinero. 11 y 12 octubre. GEROA. Doña Elvira, imagínate Euskadi. 17, 18 y 19 octubre. YAUZKARI. Piejuntoapie. 25 y 26 octubre. 1 y 2 noviembre. HITZ. El hombre y la guerra. 8 y 9 noviembre. NUEVO TEATRO DE ARAGÓN. Los cinco magnificos. 15 y 16 noviembre. TEATRO PARA UN INSTANTE. La tragicomedia de Don Cristóbal y la Señá Rosita. 22 y 23 noviembre. Alfanhuí. 28 noviembre. Tabanque-Imagen 3. Coroliano. 29 y 30 noviembre. ESPERPENTO. El verdadero Oeste. 6 y 7 diciembre. TEN. Post Mortem. 13 y 14 diciembre. LA GUINDALETA. Sabor a miel.

# 1987

LA TARTANA. Lear. 3 y 4 octubre. MALAYERBA. Mujeres y La Fanesca. 17 y 18 octubre. ADUR GETXOKO ANTZERKI. Electra. 7 y 8 noviembre. VÍA SIETE. La cara sucia. 21 y 22 noviembre. PORPOL. Militosis. 28 y 29 noviembre. LUCRECIA ARANA. Fuegos y El canto del Cisne. 5 y 6 diciembre. TXINGURRITEGI. Leoncio y Lena. 12 y 13 diciembre. FUEGOS FATUOS. Gaviotas Subterráneas. 18 y 19 diciembre.

# 1988

TANTTAKA. Águr eire, agur. 1 y 2 octubre. TABANQUE-IMAGEN 3. Y un día me dijiste. 8 y 9 octubre. LA FURA DELS BAUS. Tier mon. 11 y 12 octubre. ETERNO PARAÍSO. Kikiricaja. 22 y 23 octubre. EL SILBO VULNERADO. Poe cia noventido. 29 y 30 octubre. IRUÑA PEQUEÑO TEATRO. La mueca del miedo. 5 y 6 noviembre. BEKEREKE. eco. 12 y 13 noviembre. KARRAKA. Okupado. 26 y 27 noviembre. TEATRO ESTABLE ZARAGOZA. El gran ceremonial. 3 y 4 diciembre. TEATRO BAJO LA ARENA. ¿Hay alguien ahí? 10 y 11 diciembre. TROKOLO. Manos a la obra. 17 y 18 diciembre.

### 1989

TANTTAKA. Flaminio. 15 octubre. **NUEVO TEATRO DE ARAGÓN.** La primera de la clase. 21 octubre. **TEATRO DEL PUTIFERI.** Milagro. 22 octubre. **SAMBHU MIMO**. Dos, uno, ningu-



no. 4 y 5 noviembre. EL GLOBO. Yepeto. 18 noviembre. GEROA. Durango, un sueño, 1439. 19 noviembre. TEATRO FRONTERIZO. Mercier y Camier. 26 noviembre. LA ZARANDA. Vinagre de Jerez. 2 y 3 diciembre. TEATRO ALHAMA. Pepe Errata. 4 diciembre. KILKARRAK. Piezas cortas de Chejov. GABALIZKIA. Madame de Sade. 6 diciembre. LA MANDRÁGORA. Supertot. 7 diciembre. LA TRAPERA. No te bebas el agua. 8 diciembre. COMPAÑÍA CARLOS ARNICHES. Viva el duque nuestro dueño. 9 diciembre. COMPAÑÍA M. PAZ BALLESTEROS. Mishima (Amor y Muerte). 10 diciembre

# 1990

ZORONGO. Toutes les morts de Mariana. 14 octubre. IL LABORATIORIO TEATRO 4. Sylvia. 21 octubre ENGAGEMENT. A puerta cerrada. 28 octubre. TEATRO FRONTERIZO. Ñaque o de piojos y actores. 4 noviembre. ULEN SPIGEL. Somos novios. AXIOMA TEATRO. Azul, bleu, blue. 18 noviembre. EL BRUJO. El lazarillo de Tormes. 24 y 25 noviembre. LA CANYI. Pues que le voy a hacer. 2 diciembre. GABALTZE-KA. El carro del teatro. 5 diciembre. TERTULIA. La farsa de maese Patelin. 6 diciembre. LA TRAPERA. Anastás o el origen de la Constitución. 7 dic. KILKARRAK. Fuera de quicio. 8 dic. EL SIGLO DE LAS LUCES. Illona Unyady. 16 diciembre.

# 1991

**TEATRO FRONTERIZO.** Perdida en los Apalaches. 13 octubre. **EL LORO MUDO**. Paso a paso. 20 octubre. **CECILIA ROS**-

SETO. Concherto II. 25 octubre. TEATRO ROSAURA. Retén. 27 octubre. DUODENO. Pasen y mueran. 1 nov. KILKARRAK. Agua al fuego. 3 noviembre. TEN-PINPILINPAUXA. Peter Pan y Wendy. 10 noviembre. TÍTERES ETCÉTERA. Trans. 17 noviembre. MARTÍ-ATANASIU. Boxtrot. 24 noviembre. TROKOLO. El diablo custodio. 3 y 4 diciembre. EL GRAN WYOMING Y REVERENDO. En la flor de la vida. 6, 7 y 8 diciembre.

# 1992

ATALAYA. Descripción de un cuadro. 11 octubre. TRAPU ZAHARRA. Oído, cocina. 18 octubre. IRUÑA PEQUEÑO TEATRO. La pipa de la paz. 24 y 25 octubre. COMPAÑÍA T DE TEATRE. Pequeños cuentos misóginos. 1 nov. ESTEVE Y PONCE. La verdad está en inglés. 8 noviembre. KILKARRAK. Comedia repugnante de una madre. 14 y 15 nov. LA ZARANDA. Perdonen la tristeza. 22 noviembre. TEATRO ROSAURA. Querido Ramón. 29 noviembre. ACADÉMICA PALANCA. Dadnos un punto de apoyo...

# 1993

PEPE CARROL. Tocao por la magia. 12 octubre. MARKELIÑE. Entretejas. 17 octubre. TEATRO PARAÍSO. El pupilo quiere ser tutor. 24 de actubre SAMBHU. Dos, uno, ninguno. 31 de octubre y 1 de noviembre. JORDI BELTRÁN. Poemas visuales. 7 noviembre. GEROA. Rezagados. 14 noviembre. INÉS BUZA Y CARLES MALLOL. Senza Tempo. 20 noviembre. MELDDY SISTERS. El cambiazo. 21 noviembre. LUCIANO FEDERICO. ¡Porca miseria! 28 noviembre. RUÑA PEQUEÑO TEATRO. Historia de una muñeca abandonada. 29 noviembre. TEN-PINPILINPAUXA. La flor del lobo. 5 y 6 diciembre. LA NAVE. La continental, compañía de repertorio. 8 diciembre. PEPE VIYUELA. Encerrona. 12 diciembre.

# 1994

UR. Sueño de una noche de verano. 2 octubre. KEVIN BROOKING. Patas arriba. 9 octubre. MARCEL GROS. 12 octubre. TROKOLO. Colombina enamorada. 16 octubre. BAROCO-FRONTERIZO. Dos tristes tigres. 23 octubre. LA TRAPERA. Comedias de Chejov. 30 octubre. CHAPERTONS.

Las actividades organizadas por

La Escuela Navarra de Teatro / Nafarroako Antzerki Eskola

han sido presentadas a la Campaña

"Tú eliges, Tú decides" de Caja Navarra

bajo el epígrafe

"Difusión de la Escuela Navarra de Teatro"

Número de proyecto: 10.235





Boom. 1 noviembre. **OLLOMOL TRANVIA**. Commedia, un juguete para Goldoni. 6 noviembre. **DAR-DAR**. Zanahorias en el vientre de la bestia. 13 noviembre. **TEATRAPO**. Vagabundos. 20 noviembre. **TEATRAPO**. EL Metamorfosis. 27 noviembre. **TEATRO PARAISO**. Zapatos Rojos. 29 noviembre. **TEATRO SAMBHU**. El principito. 4 diciembre. **MOMA TEATRE**. Metro. 11 diciembre

# 1995

GEROA. Por mis muertos. 1 octubre. ESTEVE Y PONCE. Los pájaros fontaneros. 8 octubre. RAFAEL ALVAREZ, EL BRIJJO. La sombra del Tenorio. 11 octubre. LES TROYENS. El gran día. 15 octubre. MICHAEL MENES. En concierto. 22 octubre. TANTTAKA. Todas Culpables. 29 octubre. FIN DE SIGLO. El local de Bernardeta A. 1 noviembre. LUCIANO FEDERICO. Sólo me pasa a mí. 5 noviembre. TROKOLO. Libróticos. 12 noviembre. BEDEREN 1. El alquiler. 19 noviembre. JORDI BERTRAN. Antología. 26 noviembre. PRODUCCIONES MARMOL Lección de Italiano. 3 diciembre. La TRAPERA. La no-na. 10 diciembre. DENIS RAFTER. Ser actor. 17 diciembre.

# 1996

YERBABUENA. Club Harlem. 4 octubre. LA TROVA. Lecciones musicológicas. 5 octubre. T.E.N. PINPILIN-PAUXA. La canción del bandido. 6 octubre. NARRENTREPPE. Euforia. 11 octubre. MELODY SISTERS. Con lo puesto. 12 octubre. CARLES ALBEROLA. Currículum. 13 octubre. LA SEPEJO NEGRO. El circo de las moscas. 20 octubre. LA CARNICERIA. Notas de cocina. 27 octubre. LA TRANDA. Obra póstuma. 3 noviembre. PENETA TEATRO. Mentiras. 10 noviembre. MARKELIÑE. La Garbos.A. 17 noviembre. TANTTAKA. El florido pensil. 24 noviembre. MOMA TEATRE. La lección. 1 diciembre.

# 1997

TANNTTAKA TEATROA. El florido pensil. 16 octubre. YANG FENG PUPPET THEATRE. Escenas de la ópera de Pekín. 19 octubre. PASADAS LAS 4. Baby Boom en el paraíso. 23, 25 y 26 octubre. LA TARANDA. Cuando la vida eterna se acabe. 2 noviembre. T'OMBLIGO. Balada tierna de un gamusino. 6, 8 y 9 octubre. CHICOS MAMBO SHOW. Barcelona, París, Caracas. 16 noviembre. LA TROPPA. Viaje al centro de la tierra. 23 noviembre. ESTEVE Y PONCE. Los hombres del tiempo. 27 noviembre. MARÍA LA NEGRA. Torrijas de cerdo. 30 noviembre. TEATRO NEGRO DE PRAGA. La bicicleta voladora. 8 diciembre.

# 1998

LEGALEÓN TEATRO-L'ALAKRAN. Tómbola Lear. 12 octubre. BONI & CAROLI. Side-Car. 18 octubre. ADOS TEATROA. Desperrados. 25 octubre. FOUNAMBULES. Skidding. 1 noviembre. LEO BASSI. Instintos ocultos. 8 noviembre. TEATRO EL CRUCE. María Sarmiento. 15 octubre. TROKOLO. MisMitos. 20, 21 y 22 octubre. TEATRO DE ADRO. Nano. 28 y 29 octubre. LÍQUIDO TEATRO. Rurícola migratio. 1, 2 y 3 diciembre. TANTTAKA TEATROA. Dakota. 13 diciembre. MOMA TEATRE. Umbral. 20 diciembre.

# 1999

TEATRO LA TROPA. Gemélos. 12 de octubre. ILUNA TEATRO. La extraña pareja. 16 y 17 de octubre. PRODUCCIONES IMPERDIBLES. Un poeta en Nueva York. MOFA E BEFA. Para ser exactos. 31 de octubre. ESTEVE Y PONCE. Los hermanos pirrakas en Nemequitepá. 1 de noviembre. G.A. 80. Humboldt & Bonpland, taxidermistas. 7 de noviembre. MALAYERBA. Nuestra señora d elas nubes. 14 de noviembre. ALBENA TEATRE. Besos. 21 de noviembre. PIKOR TEATRO. Franki



Stein. 28 de noviembre. **Jordi Bertrán.** Super Monstruos. 29 de noviembre. **PRODUCCIONES MICO-MICÓN.** La ciudad sitiada. 8 de diciembre. **PRODUCCIONES YLLANA.** 666 12 de diciembre. **PRODUCCIONES DEL CALLAO.** Como los griegos. 18 y 19 de diciembre. Producembre.

# 2000

PRODUCCIONES YLLANA. 666. 5 y 8 de octubre. GALIANO 108. Cuando Teodoro se muera. 15 de octubre. TEATRO MERIDIONAL. Calisto, historia de un personaje. 22 de octubre. TANTTAKA TEATROA. Novecento. El pianista del océano. 29 de octubre. BELLADONA TEATRO. La frigidez como manifestación explosiva de la ninfomanía. 1 de noviembre. LUCIANO FEDERICO. Looko Tidiano. 5 de noviembre. SEXPEARE/YLLANA. Hipo. 12 de noviembre. ZANGUANGO. No me digas más. 19 de noviembre. TEATRO MERIDIONAL. QFWFQ. Una historia del universo. 26 de noviembre. FTI (FÁBRICA DE TEATRO IMAGINARIO). 8 Olivetis poéticos. 29 de noviembre. LEGALEÓN-T. Cómeme el punto. 10 de diciembre. TENTAZIOA & TRICICLE. No es tan fácil. 17 de diciembre.

# 2001

RIKI LÓPEZ. El hombre más feliz del mundo. 6 de octubre. PEPÍN TRE. Verdades como puños. 7 de octubre. TEATRO PARAÍSO. Mi odisea. 14 de octubre. EL RAYO MISTERIOSO. Muz. 21 de octubre. YUYACHKANI. Los músicos ambulantes. 28 de octubre. MUAC. Thelma y Louise. 4 de noviembre. STEPHEN MOTTAM'S ANIMATA. The seed Carriers. 11 de noviembre. AGRUPACIÓN TEATRAL EL GALPÓN. Cuentos de hadas. 18 de noviembre. PEINETA. Ex simbols. 25 de noviembre. MICOMICÓN. Atra Bilis (cuando estemos más tranquilas...). 9 de diciembre.

# 2002

LA PATOGALLINA. El húsar de la muerte. 6 de octubre. PEPE VIYUELA. Encerrona. 12 de octubre. MICOMICÓN. Jocoserias. 20 de octubre. LEGALEÓN. Bancarrota. 26 de octubre. N. 7. Reich. 1, 2, 3, 9 y 10 de noviembre. MUEGANO. La edad de la ciruela. 17 de noviembre. ESTEVE Y PONCE. Mala Leche. 24 de noviembre. CÍA. JORDI BERTRAN. El avaro. 8 de diciembre. DANIEL HIGIÉNICO. Mamá, quiero ser autista. 15 de diciembre.







# 2003

MAGOMÍGUE. Magomígue. 23 y 25 de octubre. MA-LAYERBA. Pluma. 26 de octubre. PEPA PLANA. Giulietta. 2 de noviembre. SOMA. Cabaret Décadensse. 9 de noviembre. TITZINA. Folie a deux. 16 de noviembre. LA BALDUFA. Catacrack. 23 de noviembre. MICOMICÓN. La ciudad sitiada. 30 de noviembre. LA BOLLA. La mandrágora. 8 de diciembre. RES DE RES & EN BLANC. Icars. 14 de diciembre. KANPINCAGS & TXA-LO. Toda la biblia o casi. 21 de diciembre.

# 2004

TEATRO DE LOS ANDES. En un sol amarillo. 17 de octubre. METAMORFOSIS. Jhon & Jitts (El señor de los monos y la mona Chita). 24 de octubre. XXI. La primera vez". 31 de octubre y 1 de noviembre. AL BADULAKE. Malaje. 7 de noviembre. KAMPINGAS. Erase una vez... o casi. 14 de noviembre. TONI ALBÁ. La sombre. 21 de noviembre. LA ORTIGA T.D.S. Ubú Cabrón. 27 y 28 de noviembre.

**STEPHEN MÓTTRAM.** In suspension. 29 de noviembre. **PEPÍN TRÉ.** Floid, sicoanálisis para después del afeitado. 11 y 12 de diciembre.

# 2005

TEATRO DE LOS ANDES. Frágil. 23 de octubre. MICOMI-CÓN. Los niños perdidos. 30 de octubre. ADOS TEA-TROA. Las mujeres de verdad tienen curvas. 31 de octubre y de 1 de noviembre. KRAPP. Mendiolaza. 6 de noviembre. MALAYERBA. La razón blindada. 13 de noviembre. KAMPINGAGS. Por los pelos. 20 de noviembre. VIRIDIANA. Un día, una hora. 27 de noviembre. CARACOIS. A los hombres futuros. 29 de noviembre. CHRISTIAN ATANASIU. El dOndedOndOnde. 11 de diciembre.

# 2006

MOFA E BEFA. Siempre lejos. 22 de octubre. TODA VÍA TEATRO. Acerca de la estrategia más ingeniosa para ahorrarse la penosa tarea de vivir. 29 de octubre. CHAPITO. El gran creador. 1de noviembre. K7. Ni Romeos ni Julietas. 5 de noviembre. PONCE. P.O.M. 12 de noviembre. PSICOSIS GONZALES. A los cincuenta perdí la cuenta. 19 de noviembre. FAMILIE FLÖZ. Teatro delusio. 26 de noviembre. "EZ DOK HIRU" BIKOTEATROA. Poema múltiple con avestruz. 29 de noviembre. TODO MAL / UNO TEATRO. Beckett-uno. 10 de diciembre. TITZINA TEATRE. Entrañas. 17 de diciembre



# 2007

CIRCUS KLEZMER Circus Klezmer. 20 de octubre. LA ZARANDA Los que ríen los últimos. 21 de Octubre. TROTACÓMICOS. Las historias de Mulá Nasrudín. 27 y 28 de octubre. T'OMBLIGO. Que la muerte te acompañe. 31 de octubre 31 y 1 de noviembre. GABRIEL CHAMÉ / TEATRO BUENDÍA. Llegué para irme. 4 de noviembre. LA CANELA. La salida. 11 de noviembre. ARAN ARAN / ENT. La edad de la ciruela. 17 de noviembre 17 sábado. CHAPITÔ. Don Quixote. 25 de noviembre 25 domingo. CICKLOS. Armados, Desalmados y Hermanos (La leyenda de los Montoya). 9 de diciembre.

# 2008

MIGUEL PUGA "MAGOMIGUE". CAMPEÓN DEL MUNDO DE MAGIA. Concierto para baraja y piano (Opus pocus nº 1). 25 de octubre. JOHNNY MELVILLE. Best of Johnny. 26 de octubre. KAREL CREEMERS. Kalm. 2 de noviembre. JARANA. La cruzada de los niños de la calle. 8 de noviembre. MALAYERBA. Bicileta Lerux (apuntes sobre la intimidad de los héroes). 9 de noviembre. ARAN ARAN. La edad de la ciruela. 15 de noviembre. MALAYERBA. Nuestra señora de las nubes (segundo ejercicio sobre el exilio). 16 de noviembre. VOLUNTO. Tonto. 23 de noviembre. T.O.G. LA PEROLA. Me quiero vivir. 29, 30 de noviembre. PERIPECIA. Novecientos (o el pianista del océano). 8 de diciembre. LOS MODERNOS. Fo. 14 de diciembre.

# 2009

ENDECA. El mundo al revés. 5, 6, 10, 11, 12 y 13 de septiembre. ADRIANA OLMEDO. Me lo hago sola. 19 y 20 de septiembre. TEATRO DE LOS ANDES. La Odisea. 18 de octubre. LA INVENCIÓ. La valla. 25 de octubre. CHAPITÔ. Drákula. 31 de octubre y 1 de noviembre. CARACOIS. Blanche. 7 de noviembre. RICHARD BRADSHAW. Bradshaw's Sahdowz. 15 de noviembre. LA ZARANDA. Futuros difuntos. 22 de noviembre.

# 2010

CHRISTIAN ATANASIU. Juglar con las palabras. Septiembre 4 y 5. PABLO DEL MUNDILLO. El mundillo pirata en la isla del tesoro. Septiembre 11 y 12. RADIO RARA. Las fichas. Septiembre 16, 17, 18 y 19. DE-MODÉ QUARTET. Demodé quartet. Octubre 23 y 24. TRANSHUMANTES Y LA NOVIA. Leyendas urbanas. Octubre 31. MICOMICÓN. Santa Perpetua. Noviembre 1. CHAPITÓ. La tempestad. Noviembre 7. LA CALÓRI-CA. Feísima enfermedad y muy triste muerte de la reina Isabel I. Noviembre 14. LOS HEDONISTAS. Concierto para la acumulación. Noviembre 21. EL ES-PEJO NEGRO. Es-puto cabaret. Noviembre 28 y 29. ARÁN ARÁN. De cómo moría y resucitaba Lázaro, el Lazarillo. Diciembre 8 y 11. HISTRIÓN. Los corderos. Diciembre 12.

Entidad en convenio con los Departamentos de Educación y Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra







# Y ADEMÁS...

#### SII-GFSTIÓN

Representaciones organizadas por las propias compañías.

#### 3. OCTUBRE.2010. 20,00 H.

Antea: Sólo para paquita

"Enamorarse es ESTIMULANTE, AMARGO Y NECESARIO... al menos para Paquita. De Paquita se podría decir todo, que es adicta a la cafeína, divertida, soñadora, ingenua, irónica, inteligente, que está loca, o que se parece a ti... Desde luego no te dejará indiferente..."

Paquita: Natalia Ayesa. Dirección: Maite Redín.

Adaptación de "Sólo para Paquita, o estimulante, amargo y necesario" de Ernesto Caballero.

#### 16 y 17. OCTUBRE.2010. 20,00 H.

XXL: Gabriela

"Comedia musical que habla de la soledad, del suicidio, del cambio de sexo, del amor, del dinero, de venganza, de odio, de rencor, de... de tres mujeres que se encuentran cuando su vida está a punto de terminar y... ¿Y ahora? Ahora, es posible, que sea el momento de comenzar."

**Reparto:** Luis Arguiñariz., Nerea Bonito, Virginia Cervera

Escrita y dirigida por Maite Redín.

#### 5 y 6. NOVIEMBRE.2010. 20,00 H.

**Iluna:** Ramplona 2016 ( la siesta de la cultura)

"Nuestra historia se centra en los días previos a la llegada de los Comisarios Europeos a un pequeño pueblo y las expectativas y cambios que se dan en él (un homenaje a aquel Villar del Rio de Berlanga, en Bienvenido Mister Marshall). El pueblo del que hablamos es la muy ilustre villa de Ramplona, capital del Reyno de Tabarra. La obra es una crítica de la política cultural y vital de Ramplona y..., por ende del reyno."

**Reparto:** David Larrea, Oscar Orzaiz, Pedro Izura, Ana Berrade, Nerea Mariezcurrena, Miguel Goikoetxandía.

**Dirección:** Miguel Goikoetxandía.

#### 27. NOVIEMBRE.2010. 20.00 H.

Circus-Tancia: Frágil

"Nacer, crecer, caminar, aprender, caerse y volverse a levantar... vivir para descubrir el camino hacia nuestro universo más sutil, íntimo y personal. FRÁGIL, es un viaje físico y visual al universo interior de tres personajes que se enfrentan a las



contradicciones propias del proceso de crecimiento y búsqueda de la propia identidad. A través del circo, la danza y la imagen, estos tres personajes realizan una travesía por su soledad, sus miedos, esperanzas, dudas, fortalezas y debilidades con el fin de conocerse y encontrar una conexión con su humanidad

**Elenco:** Maribel Martínez, Aintzane

Baleztena, Juan Napal.

**Dramaturgia:** Edurne Rankin, Álvaro

Morales.

Música: Iñaki Munita.

Dirección: Álvaro Morales, Edurne Rankin.

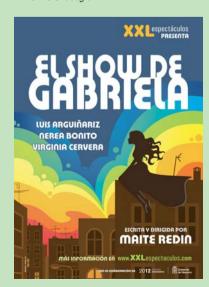
#### **ANTZERKIAZ AREAGO**

Representaciones en euskera para institutos organizadas por el Ayto. de Pamplona.

**21. OCTUBRE.2010. 12,00 H. Hotzmuga:** *Aukeran jarrita.* 

28. OCTUBRE.2010. 12,00 H.

Pikor: S@rebegian.



#### 4. NOVIEMBRE.2010. 12,00 H.

Oihulari Klown: E-Zineman.

11. NOVIEMBRE.2010. 12,00 H.

Vaiven: Miauless.

#### 18. NOVIEMBRE.2010. 12.00 H.

Le petit thèâtre du Pain /Artedrama: Errautsak.

#### 26. NOVIEMBRE.2010. 12.00 H.

Thèâtre de Chimères: Baba zango-horia.

#### **ANTZERKI AROA**

Representaciones en euskera para adultos organizadas por el Ayto. de Pamplona y la Escuela Navarra de Teatro.

#### 30. OCTUBRE.2010. 20,00 H.

Trashumantes y Lanovia: Ikuskizun lazoarria.

#### 18. NOVIEMBRE.2010. 20.30 H.

Le petit thèâtre du Pain/Artedrama: Errautsak

#### **DE CERCA (PROFESIONALES)**

Cursos intensivos en sesiones de viernes y sábado para profesionales del teatro.

En **octubre 22** (tarde) y **23** (mañana) con Andrés Lima, noviembre y diciembre por confirmer

**Información:** 948229239 o en www.laescueladeteatro.com

#### DE CERCA (ALUMNOS)

Sesiones con compañías participantes en FESTA para los alumnos de la ENT/NAE e interesados el día posterior a las representaciones. Información: 948229239 o en

www.laescueladeteatro.com

#### VFINTICINCO ANIVERSARIO

#### **PUBLICACIÓN "25"**

Regalos en forma de fotografías y testimonios.

#### **EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍAS "25"**

Durante todo el curso, en el ambigú de la Escuela Navarra de Teatro/Nafarroako Antzerki Eskola.



